

Mear as 8.300 letratn ver za denken eirter ont tròchtn

S lem van a vòrt kontart durch letratn

E' disponibile sul sito www.altavalsugana.paesaggiocomunita.it l'“Archivio iconografico del paesaggio della Comunità Alta Valsugana e Bersntol”. Si tratta di un progetto che raccoglie più di 8.300 documenti tra fotografie, cartoline con immagini di paesaggi e cartografie, che testimoniano della storia e della memoria dei paesaggi e della vita quotidiana nel territorio della Comunità di valle.

Il materiale raccolto è a disposizione di ricercatori, studiosi, cittadini appassionati della tradizione locale. Le immagini possono essere scaricate. Il progetto è iniziato nell'anno 2015, ed è ancora in corso: l'archivio è in continua evoluzione. La raccolta di questo vasto repertorio di documenti è stata possibile grazie alla Comunità Alta Valsugana e Bersntol, in collaborazione con tsm-step, Scuola per il governo del territorio e del paesaggio della Provincia Autonoma di Trento.

De Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol hòt gaòrbetn finz van jor 2015 no en an arkiv va hystorischa letratn. Gèltsgott en de doi òrbet, s hòt iaz as de internetsait www.altavalsugana.paesaggiocomunita.it.

it mear as 8.300 hystorischa letratn van telder va de Tolgamoaschöft (ont van Bersntol aa). De letratn kontarn s lem van a vòrt.

Òlla meing sa sechen der doi material: untersuacher, schualn, vraischöftn, de enteressartn. Der arkiv ist nou nèt garif: de òrbet va untersuach geat envire, ont naia letratn kemmen pfuntnt ont gadruckt. Der doi projekt ist stützt va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol, pet de zòmmòrbet va tsm-step, Schual vern regiar van ourt ont lontschöft va de Autonome Provinz va Trea't. Der Vittorio Curzel ist s auskenntsensch as hòt pfiart der projekt.

Asn sito, s ist moglech za vinnen gruppn va letratn no en beirter abia “Pana't”, “Burgn”, “Persn”, “schual”, “prunn”, “gruab”, “bòlt”, “kirch”, “undonk”... ont asou s ist leicht za vinnen bos as o'a'n suacht. De letratn sai' kemmen zòmmklaup kan bibliotekn, museen, vraischöftn, ont familie aa. Der material ist kemmen gadruckt ont dòra Schubet zaruckgem en de sèlln as hom en galichen. An iatn letrat hòt tschrim nem der nu'm van mentsch as hòt en gamòcht. Òlla de enteressartn meing gea' asn sito ont schaug de



Archivio Iconografico dei Paesaggi della Comunità Alta Valsugana e Bersntol. Proprietà della COMUNITÀ ALTA VALSUGANA E BERSNTOL

letratn, ver untersuach oder lai ver za denken van lem van a vòrt. De letratn meing kemmen aroganommen umansist. Benn as der letrat kimp praucht ver an druck, men mias schraim nem: “Archivio Iconografico dei Paesaggi della Comunità Alta Valsugana e Bersntol. Proprietà della COMUNITÀ ALTA VALSUGANA E BERSNTOL” ont vrong s derpab en pauer. De letratn sai' aa as Instagram: <https://www.instagram.com/paesaggialtavalsugana/>.

S hòt an ausòndera sezion gahoasn “Benn as biar sai' gaben en gruab: pilder ont stimmen van hystorischn

eirter va gruab va de Tolgamoaschöft Hoa Valzegu' ont Bersntol”. De doi sezion klaupnt laischiar 800 letratn. De ist augòngen gèltsgott en projekt stützt van Ecomuseo Argentario pet de zòmmhilf va de Tolgamoaschöft ont de unterstütz va de Fondazione Cassa va Risparmio va Trea't ont Rovereto. No en doi projekt, s sai' kemmen aroganommen sticker pet òla òrbetter en de gruam as kontarn van lem van a vòrt: 28 van doin sticker sai' asn kanal Youtube “Racconti di miniere e cave Alta Valsugana e Calisio”.

NICOLA OBEROSLER

Er ist kemmen paut ver de hirtn as viarn de vicher en hoa pèrg

Inngabichen der nai bivacco ouber Torcegno

Petn rif za versterchern de òrbet van hirt, s ist kemmen paut an bivacco 1.965 meter hoa, en plòtz Sim Seabler en de gamoa' va Torcegno. Er ist kemmen gahoasn “Bivacco anti-lupo”, bavai er ist kemmen paut aa ver za schutzn de vicher van belf. Petn doi haisl, de hirtn meing plaim en hoa pèrg za noschaung de vicher pa der nocht. Er ist va holz va larch ont glaicht no en vil hitn va pèrg as nger ont. Pet nai'n meter quadrati, er hòt a fornesele ont bos as an hirt hòt noat ver za vertraim de nòcht en hoa pèrg. Zan an unlick er hòt nèt der keira. Er ist kemmen paut gèltsgott en de òrbet van Dinst balder va

de Autonome Provinz va Trea't. De materialn sai' kemmen trong derèkt en plòtz oder pet de hilf van an elicottero van Pompiarn va Trea't. Der plòtz tschèrlt ist peine ont glaim en a baita boa, bou as de hirtn van plòtz viarn schof ont geas. En summer, der bivacco bart kemmen praucht van hirtn; dòra, er bart kemmen praucht aa van òllgamoalait ver de òrbetn va noschaung ont va ausricht van staigler. Umadam en de provinz, hòt s 16 bivacchi bou as de hirtn meing ròstn ont plaim pa der nòcht, ober de sai' gamòcht va aisin, ont de kemmen vortrong en binter. Derzua, de sai' nèt dèster abia der doi nai va Torcegno. Iaz, a

ker as de vòrt de provinz bill obècksln sa pet bivacchi va larch abia der doi garo inngabichen. Haitzgento, de sai' schoa' vinva de bivacchi va holz abia der doi, en de inger provinz. En to va de innbaich as de 17 van schanmikeal, de asesoren Zanotelli hòt kein as de provinz bill verpersern de òrbet van hirtn ont glaimern de jingern en de doi òrbet. De asesoren hòt kein aa as en Balschlònt de politiker sai' no za òrbetn en an projekt ver za ausmòchen der problem van bolf.

Nicola Obersler



Foto Archivio Ufficio Stampa PAT

INGRESSO GRATUITO PER LA GIORNATA DI SABATO 29 OTTOBRE

Apertura straordinaria al Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

Sabato 29 ottobre 2022

V A I A

alta cucina, cultura, musica
Apertura con orario continuato dalle ore 9.00 alle ore 18.00
Entrata libera
Visite guidate con gruppi organizzati ogni ora dalle ore 9.00 alle ore 11.00 e dalle ore 14.00 alle ore 18.00

ORE 11:00
Conferenza finale del ciclo “Le Ragioni di Vaia”
“Foreste e clima” con Lorenzo Ciccarese, Giovanni Giovannini e Günther Unterthiner
(Moderatore: Gianpiero Pedrotti)

DALLE ORE 12:30 ALLE ORE 17:00
Degustazione a cura di Cantina La-Vis Valle di Cembra

DALLE ORE 16:00 ALLE ORE 18:00
Conferenza di Andrea Bertagnolli
“I boschi pregiati della Val di Fiemme”
Performance di Francesco Iorio Lutzenberger
e Malga Panna di Paolo Donei

al Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina

Eventi a pagamento e con prenotazione obbligatoria all'indirizzo info@museosanmichele.it
Costo €50,00

ORE 19:00
Momento musicale riservato agli ospiti della Cena-Vaia

DALLE ORE 19:30
Cena “Produmi di Vaia” a cura del Ristorante gourmet Malga Panna di Paolo Donei

Foto: Roberto Besana ©

Foto di Roberto Besana ©

Domani sabato 29 ottobre, anniversario della tempesta Vaia verificatasi nel 2018, presso il Museo degli Usi e Costumi della Gente Trentina, è prevista un'apertura straordinaria. Innanzitutto, sarà giunta alla sua giornata conclusiva l'iniziativa “i Suoni di Vaia”, ideata dall'architetto Claudio Lucchin. Essa consiste in un percorso che mette al centro l'aspetto sonoro della tragica tempesta. Il visitatore farà esperienza dell'evento estremo attraverso

l'ascolto di alcune registrazioni audio riprodotte, oltre che di testimonianze registrate di persone che hanno vissuto in prima persona l'evento.

Nel corso della giornata, il Museo apre le proprie porte a tutti gratuitamente, con orario 9.00-18.00. Sarà possibile partecipare a visite guidate gratuite. Inoltre, alle ore 11.00, si terrà la conferenza finale del ciclo “Le Ragioni di Vaia”, con i relatori Lorenzo Ciccarese, Giovanni Giovannini e Günther Unterthiner. Il titolo è “Foreste e clima”. Dalle ore 12.30 alle ore 17.00 è in programma una degustazione dei vini proposti dalla Cantina La-Vis Valle di Cembra. A ciò si aggiunge ancora la conferenza di Andrea Bertagnolli dal titolo “I boschi pregiati della val di Fiemme” e la performance sonora di Francesco Iorio Lutzenberger, nel pomeriggio tra le 16.00 e le 18.00.

Alle 19.00, è in programma l'evento conclusivo della giornata, questa volta a prenotazione obbligatoria. Si tratta di una cena a cura del Ristorante gourmet Malga Panna di Paolo Donei. Nel corso della cena lo chef illustrerà i piatti proposti legati al nostro territorio, e gli abbinamenti con il vino, fornendo ai partecipanti occasione di approfondimento sul tema gastronomico. La cena sarà preceduta da un momento musicale, sempre ad opera di Francesco Iorio Lutzenberger. Il costo della cena è di 50,00 euro a persona. La prenotazione è ancora possibile nella giornata di oggi, ma fino ad esaurimento dei posti disponibili, che sono 40. Gli interessati possono scrivere a info@museosanmichele.it.

Nicola Obersler

Garo augatu' de nai bibliotek va Persn ont van Bersntol

Pet de toalnem van asesor en de lear, de universitet ont de kultur va de provinz Mirko Bisesti, s ist kemmen inngabichen de nai bibliotek va Persn ont van Bersntol. Zòmm pet de bibliotek, s ist kemmen inngabichen aa der gschichtarkiv va de gamoa' va Persn. Der provinzalasesor hòt kein as s autea' va de bibliotek ist an bichtegen moment. Men mu gea' semm za lesn, studiarn, nemmen informazionen as de sozialischn temen, asou za verpersern s sai' kenn. Der Mirko Bisesti hòt gabell padònk de lait as hom gaòrbetn vern autea' va de nai bibliotek. Er hòt kein aa as de bibliotekn va haitzgento miasn schaug za sai' platz ver za stea' zòmm ont verglachen se pet òndera, ont nèt lai platz ver za learnen aloa'.